

PRAVILNIK O NAGRADAMA I DISCIPLINSKIM MJERAMA
I KODEKS PONAŠANJA IGRAČA, ČLANOVA STRUČNOG STOŽERA, RADNIKA I
OSTALIH FIZIČKIH OSOBA U SVOJSTVU KLUBA

/

BYLAW ON AWARDS AND DISCIPLINARY MEASURES
AND
CODE OF CONDUCT OF PLAYERS, STAFF AND EMPLOYEES

Velika Gorica, 1. Srpnja 2022.

/

Velika Gorica, July 1, 2022

GENERAL PROVISIONS	OPĆE ODREDBE
<p style="text-align: center;">Article 1</p> <p>This Bylaw on awards and disciplinary measures and the Code of Conduct of players, staff and employees of HNK GORICA (hereinafter: the Bylaw) relates for the time frame of July 1, 2022 until revocation.</p> <p>HNK GORICA shall sometimes herein be referred to as “HNK Gorica” of “the Club.”</p> <p>The purpose of the Bylaw is to establish a minimum Code of behavior applicable to players, staff and employees of HNK Gorica and to establish disciplinary measures for the violation of the Code of Conduct.</p> <p>Awards for players, staff members and employees are subject to the provisions of the individual agreements between the Club and respective players, staff members and employees. The Board of the Club may at its own discretion render a decision on additional awards for players, staff members and employees.</p>	<p style="text-align: center;">Članak 1.</p> <p>Ovaj Pravilnik o nagradama i disciplinskim mjerama te Kodeks ponašanja igrača, stručnog stožera i radnika NK HNK GORICA (u daljnjem tekstu: Pravilnik) odnosi se za razdoblje od 1. srpnja 2022. do opoziva.</p> <p>U daljnjem tekstu HNK GORICA nazivati će se “HNK Gorica” ili “Klub”.</p> <p>Svrha ovog Pravilnika je utvrđivanje osnovnog Kodeksa ponašanja primjenjivog na sve igrače, stručni stožer i radnike HNK GORICA te utvrđivanje disciplinskih mjera koje će se primjenjivati u slučaju povrede Kodeksa ponašanja.</p> <p>Nagrade za igrače, članove stručnog stožera i radnike podložno su odredbama pojedinačnih ugovora Kluba i igrača, članova stručnog stožera i radnika. Upravni odbor Kluba može po svojoj vlastitoj diskrecijskoj osnovi donijeti odluku o dodatnim nagradama za igrače, članove stručnog stožera i radnike.</p>
<p style="text-align: center;">DISCIPLINARY PROCEEDINGS</p> <p style="text-align: center;">Article 2</p> <p>Provisions of this Bylaw shall apply to:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Players of HNK Gorica b) Coaches, medical staff, and other members of the staff (hereinafter collectively referred to as “staff”) who entered into an agreement with HNK Gorica c) employees of HNK Gorica (for the purposes of this documents players and staff members with employment contracts shall be treated as the staff members and player and not employees) <p>In case of a breach of the provisions of this Bylaw, the following disciplinary measures and penalties may be applied:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) warning b) monetary penalty (up to the maximum amount prescribed by legal regulations or regulations of the CFF) c) temporary suspension d) termination of the agreement between HNK Gorica and the individual player, staff or employee. <p>In case of a breach of the provisions of this Bylaw, disciplinary proceedings shall be held before the Disciplinary Committee of the Club which shall be composed of 3 members as follows:</p>	<p style="text-align: center;">DISCIPLINSKI POSTUPAK</p> <p style="text-align: center;">Članak 2.</p> <p>Odredbe ovog Pravilnika primjenjivat će se na:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) igrače HNK Gorica b) trenere, medicinsko osoblje, te ostale članove stručnog stožera (u daljnjem tekstu skupno će se nazivati “članovi stručnog stožera”) koji su sklopili ugovor s HNK Gorica c) radnike HNK Gorica (za potrebe ovog dokumenta igrači i članovi stručnog stožera koji imaju potpisan ugovora o radu biti će smatrani članovima stručnog stožera i igračima a ne radnicima) <p>U slučaju kršenju odredbi ovog Pravilnika, mogu se izreći sljedeće disciplinske mjere:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) upozorenje b) novčana kazna (do maksimalnog iznosa propisanog zakonskim pravilima ili propisima HNS-a) c) privremena suspenzija d) raskid ugovora između HNK Gorica i odnosnog igrača, člana stručnog stožera ili radnika. <p>U slučaju kršenja odredbi ovog Pravilnika disciplinski postupak će biti proveden of strane Disciplinske komisije Kluba koja će se sastojati od 3 člana kako slijedi:</p>

1. For the players: The President, The Sports Director/Team manager and The Head Coach;
2. For the coaches and other members of the staff: Tehnical Director, the President and The Sports Director;
3. For employees: The President, The President of the Club Assembly and either the immediate supervisor of such employee or the Head of the Human Resources Department.

The decision of the respective Disciplinary Committee shall be determined by the majority vote of the members of the Committee and the decision shall be final and binding on the player, staff member or employee. All deliberations of the Disciplinary Committee shall be confidential.

Members of respective disciplinary committee may be personally present at the meeting or may participate by telephone, video link or some other technical mean of communication.

CODE OF CONDUCT FOR PLAYERS

Article 3

Any violation of any of the provisions or obligations prescribed by this Bylaw may, by the Decision of the Disciplinary Committee, result in prescribing any of the penalties from Article 2 of this Bylaw or, in the case of a major or repeted breach of the provisions of this Bylaw, the termination of the agreement with the player.

OBLIGATIONS OF PLAYERS:

1. Players shall promote the highest standards, values and principles of HNK Gorica and shall oppose and eliminate all behavior that brings disrepute to the Club, including violence, abuse, dishonesty, disrespect, violations of the Laws of the Game and rules of the Croatian Football Federation.
2. Players shall never engage in, or tolerate, disrespectful, offensive, insulting or abusive behavior toward an HNK Gorica official, employee, fellow player, member of the staff, sponsor or spectator.
3. Players shall treat match officials with respect and dignity.
4. Players shall show respect to others involved in the game including opposing players, coaches, managers, opposing club officials and spectators.
5. Players have a responsibility to treat the media with courtesy, honesty and respect. No player shall give an interview to the press without the express prior consent of the responsible persons for corporate communications.

1. za igrače: Predsjednik, Sportski direktor/Team manager i trener prve momčadi;
1. za trenere i ostale članove stručnog stožera: Predsjednik, Tehnički direktor i Sportski direktor;
2. Za radnike: Predsjednik, Predsjednik Skupštine i neposredno nadređeni takovog radnika ili Voditelj odjela ljudskih potencijala.

Odluke odnosne disciplinske komisije donositi će se većinom glasova članova disciplinske komisije te će takova odluka biti konačna i obvezujuća za igrača, člana stručnog stožera ili radnika. Svi postupci Disciplinske komisije biti će povjerljivi.

Članovi odnosne disciplinske komisije mogu sjednici prisustvovati osobno, telefonskom vezom, video vezom ili nekim drugim tehničkim sredstvom komunikacije.

KODEKS PONAŠANJA ZA IGRAČE

Članak 3.

Bilo koja povreda bilo koje od navedenih odredbi ili obveza propisanih ovim Pravilnikom, može rezultirati izricanjem bilo koje kazne navedene u članku 2. ovog Pravilnika ili, u slučaju težeg ili ponovljenog kršenja odredbi ovog Pravilnika, imati za posljedicu raskid ugovora s igračem sukladno odluci Disciplinske komisije.

OBVEZE IGRAČA:

1. Igrači će promicati najviše standarde, vrijednosti i načela HNK Gorice te se suprotstaviti i ukloniti svaki oblik ponašanja koji šteti ugledu Kluba uključujući nasilje, vrijeđanje, nekorektnost, nepoštivanje kao i povrede Pravila nogometne igre i propisa Hrvatskog nogometnog saveza.
2. Igrači nikada neće primjeniti ili tolerirati nedolično, omalovažavajuće, uvredljivo, sramotno ili nasilno prema djelatnicima, radnicima, suigračima, članovima stručnog stožera, sponzorima ili navijačima HNK Gorice.
3. Igrači će se prema službenim osobama na utakmicama odnositi časno i dostojanstveno.
4. Igrači će uvažavati i poštivati ostale sudionike utakmice uključujući protivničke igrače, trenere, upravu te službene osobe i navijače protivničkog kluba.
5. Igrači imaju obvezu odnositi se prema medijima s ljubaznošću, korektnošću i s poštovanjem. Igrači neće davati izjave za medije bez izričite prethodne suglasnosti osobe nadležne za korporativne komunikacije.

6. Players shall refrain from all manner of personal abuse, harassment or bullying of others whether verbal, physical, emotional or sexual and shall oppose such abuse, harassment and bullying in the Club and /or on social networking media.

7. Players shall model inclusive behavior, actively supporting cultural, religious and ethnic diversity while opposing all types of discrimination including, but not limited to, racism, antisemitism, homophobia and sexism in the Club and / or on social media.

8. Players shall not, during their presence in and around the premises of the Club, before or during practices, club meetings, media events, before or while driving a motor vehicle, or 48 hours before the official game of the Club, consume or possess in their personal property items (including but not limited to: training bag, car, locker area or personal premises in the Club) alcohol or beverages containing alcohol. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Player and the Club.**

9. Players shall not, at any time during their agreement with HNK Gorica, use intoxicating, recreational or performance enhancing drugs or other substances. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Player and the Club**

10. Players shall not, at any time during their agreement with HNK Gorica, use or consume substances, medical products, medical drugs, food supplements without prior consultation with medical staff of the Club and without the express written approval of the medical staff of the Club. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Player and the Club.**

11. Players shall not, at any time during their agreement with HNK Gorica, engage in sports betting or gambling on Croatian Football matches at any division in Croatia or any League in Croatia. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Player and the Club**

12. Players shall not engage in disreputable conduct that reflects negatively on the players' own ability to fulfill his contractual responsibilities, reflects negatively on the Club, or reflects negatively on the management or ownership of the Club. This shall include, but not be limited to, any statements and / or comments made by the player to the media, on social

6. Igrači će se suzdržati od bilo kakvih osobnih uvreda, zlostavljanja ili nasilnog ponašanja, bilo verbalnog, fizičkog, emocionalnog ili seksualnog i suprotstaviti će se takvim oblicima vrijeđanja, zlostavljanja i nasilnog ponašanja u Klubu i/ili na društvenim mrežama.

7. Igrači će promicati inkluzivno ponašanje aktivno podržavajući kulturnu, religijsku i etničku različitost suprotstavljajući se svim vidovima diskriminacije koji se odnose na, ali nije ograničeno na, rasizam, antisemitizam, homofobiju i seksizam u Klubu i /ili na društvenim mrežama.

8. Igrači neće za vrijeme prisustva u i oko prostorija Kluba, prije ili za vrijeme treninga, sastanaka u Klubu, medijskih događaja, prije ili za vrijeme upravljanja motornim vozilom ili 48 sati prije službene utakmice Kluba, konzumirati ili posjedovati u osobnim predmetima (uključujući ali nije ograničeno na: torbu za trening, automobile, svlačionici ili osobnim prostorijama u Klubu) alkohol ili pića koja sadrže alkohol. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između Igrača i Kluba.**

9. Igrači neće za vrijeme trajanja njihovog Ugovora s HNK Gorica konzumirati rekreativne ili opojne droge ili sredstva za poboljšanje učinka ili druge substance. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između Igrača i Kluba.**

10. Igrači neće u bilo kojem trenutku za vrijeme trajanja njihovog Ugovora s HNK Gorica koristiti ili uzimati substance, medicinske proizvode, lijekove ili dodatke prehrani bez prethodne konzultacije s medicinskim osobljem Kluba i bez prethodnog pismenog odobrenja medicinskog osoblja Kluba. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između Igrača i Kluba.**

11. Igrači neće u bilo kojem trenutku za vrijeme njihovog trajanja Ugovora s HNK Gorica, bilo tijekom ili izvan radnog vremena, sudjelovati u sportskom klađenju na utakmice hrvatskog nogometa bilo kojeg ranga u Hrvatskoj ili bilo koje lige u Hrvatskoj. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između Igrača i Kluba.**

12. Igrači neće sudjelovati u nečasnom ponašanju koje negativno utječe na sposobnost igrača da ispunjava ugovorne obveze, negativno se odražava na Klub, na vodstvo Kluba i njegove vlasnike. Prethodno navedeno odnosi se na, ali nije ograničeno na bilo kakve izjave ili komentare od strane igrača prema medijima i / ili na društvenim mrežama ili u tiskovinama. **Kršenje ove**

networks or press. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Player and the Club**

13. Players shall avoid conduct or comments detrimental to the integrity of, and public confidence in HNK Gorica.

14. Players shall at all times act in the best interest of HNK Gorica and shall avoid and refrain from any activity (including but not limited to extreme sports or activities, driving of motorcycles, reckless behaviour, etc.) which may have an effect on his personal health and condition and is contrary to the interest of HNK Gorica.

15. Players shall deliver services competently, diligently and ethically and are obliged to wear appropriate official sponsor kit and equipment at all practices, trips, media and PR events and all other official and / or club related media appearances. The Players shall not engage private fitness or other coaches or experts and/or engage in private fitness or performance improvement related activities without the prior written approval of the Sports Director.

16. If a player is not able to attend, realizes that he shall miss or misses a training session or other scheduled obligation, he must notify the Sports Director or Team manager of the Club by phone, text or in writing prior to the start of the training session (or immediately upon the occurrence of an accident which results in being late to or missing a training session or other scheduled obligation) as to the reason why he will not be able or was not able to attend the session and subsequently provide evidence (such as a valid documented medical excuse) within 24 hours acceptable to the Sport's Director for the occurred or expected absence. **An unexcused absence or an absence not previously approved by the Sport's Director may result in the imposition of disciplinary measures from Article 2 of this Bylaw and represents a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Club and the Player.**

17. Players shall use sports equipment provided by the Club in appropriate manner and avoid any deliberate damaging of such equipment. In case that any player misplaces provided equipment, gives it to any other person without the prior approval of the authorized persons of the Club or deliberately damages provided equipments the cost of such misplaces, given or damaged equipment shall be deducted from respective monthly compensation of such player.

odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između Igrača i Kluba.

13. Igrači će izbjegavati postupke ili izjave koje mogu narušiti integritet i javni imidž HNK Gorica.

14. Igrači će u svakom trenutku djelovati u najboljem interesu HNK Gorica te će izbjegavati i suzdržavati se od svih aktivnosti (uključujući između ostalog ekstremne sportove i aktivnosti, vožnju na motociklima, rizično ponašanje, itd.) koje mogu utjecati na njegovo zdravlje i sposobnost te biti suprotne interesima HNK Gorica.

15. Igrači će odrađivati svoje zadatke na kompetentan, marljiv i etični način te su obvezni nositi odgovarajuću opremu i odjeću sponzora na svim treninzima, putovanjima, medijskim i PR događanjima te svim ostalim službenim i drugim medijskim događanjima povezanim s Klubom. Igrači neće angažirati private fitness trenere ili druge trenere ili stručnjake i/ili se upuštati u private fitness ili druge modele poboljšanja stupnja fitnessa ili drugih sposobnosti bez prethodnog pismenog odobrenja Sportskog direktora.

16. Ukoliko igrač nije u mogućnosti prisustvovati, shvati da će izostati s treninga ili izostane s treninga ili druge zakazane obveze, mora obavijestiti Sportskog direktora ili Team managera Kluba pozivom, porukom ili pismeno prije početka treninga (ili odmah nakon što se događaj zbio a koji je uzrok zakašnjenja ili propuštanja treninga ili druge zakazane obveze) o razlogu zašto nije bio ili neće biti u mogućnosti prisustvovati treningu te naknadno dostaviti dokaz (npr. valjan medicinski dokument) u roku od 24 sata, a koji je u tome trenutku Sportski direktor ocijenio prihvatljivim razlogom nastalog ili očekivanog odsutstva s treninga. **Nenajavljeni izostanak s treninga ili najavljeni izostanak kojega Sportski direktor nije odobrio podložan je primjeni disciplinskih mjera iz članka 2. ovog Pravilnika te predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između Igrača i Kluba.**

17. Igrači će se adekvatno odnositi prema sportskoj opremi koju im je Klub stavio na raspolaganje te će izbjegavati svako namjerno oštećenje takve opreme. U slučaju da igrač takovu opremu zagubi, pokloni trećim osobama bez prethodnog odobrenja odgovornih osoba Kluba ili koju namjerno ošteti iznos naknade takove opreme biti će odbijena od odnosne mjesečne naknade takovog igrača.

18. In addition to the penalties proscribed above, any of the following acts may, in the sole discretion of the President of the Club, result in a fine or penalty to the player, to be imposed in an amount determined by the President of the Club in his sole discretion (up to the maximum amount prescribed by the legal regulations or regulations of the CFF): yellow card due to unsportsman-like behavior, red card due to unsportsman-like behavior, coming to training or a match late, any unjustified late arrivals to other events, missing of massage, therapy or other obligations, missing of a training session, missing of a match, press, radio and TV, posting statements or comments on social networks damaging to the Club and the team, breach of an approved curfew, damage to the atmosphere on the team, damaging statements about the club, players, staff, training sessions, coaches, management or owners or similar criticisms.

STAFFS' CODE OF CONDUCT
Article 4

Any violation of any of the provisions or obligations proscribed by this Bylaw may, by the Decision of the Disciplinary Committee, result in the imposition of the penalties from Article 2 of this Bylaw or, in case of a major or repeted breach of the provisions of this Bylaw, the termination of the agreement with the member of the staff.

OBLIGATIONS OF STAFF:

1. Staff members shall promote the highest standards, values and principles of HNK Gorica and shall oppose and eliminate all behavior that brings disrepute to the Club, including violence, abuse, dishonesty, disrespect, violations of the Laws of the Game and rules of the Croatian Football Federation.

2. Staff members shall never engage in, or tolerate, disrespectful, offensive, insulting or abusive behavior toward an HNK Gorica official, fellow staff member, employee, player, sponsor or spectator.

3. Staff members shall treat match officials with respect and dignity and will require their players to do the same.

4. Staff members shall show respect to others involved in the game including opposition players,

18. Dodatno i nastavno na gore navedene disciplinske mjere bilo koje od slijedećih ponašanja može rezultirati kaznom koja će se propisati igraču u onoj mjeri koju samostalno određuje Predsjednik Kluba (do maksimalnih iznosa propisanih zakonskim pravilima i propisima HNS-a); žuti karton za nesportsko ponašanje, crveni karton za nesportsko ponašanje, kašnjenje na trening ili utakmicu, bilo koje neopravdano kašnjenje na događanja kluba, propuštanje masaže, terapije ili drugih obveza, propuštanje treninga, utakmice, propuštanje obveze davanja izjave za novine, radio i televiziju, objavljivanje objava ili komentara na društvenim mrežama, nanošenje štete Klubu i timu, nepoštivanje dogovorene zabrane izlaska, narušavanje atmosfere u timu, davanje štetnih izjava o Klubu, igračima, osoblju, učinku treninga, trenerima, upravi ili vlasnicima te slične kritike.

KODEKS PONAŠANJA STRUČNOG STOŽERA
Članak 4.

Bilo koja povreda bilo koje od navedenih odredbi ili obveze propisanih ovim Pravilnikom, može rezultirati propisanim kazni navedenih u članku 2. ovog Pravilnika ili, u slučaju težeg ili ponovljenog kršenja odredbi ovog Pravilnika, imati za posljedicu raskid ugovora s članom stručnog stožera sukladno odluci Disciplinske komisije.

OBVEZE ČLANOVA STRUČNOG STOŽERA:

1. Članovi stručnog stožera će promicati najviše standarde, vrijednosti i načela HNK Gorice te se suprotstaviti i ukloniti svako ono ponašanje koje šteti ugledu Kluba uključujući nasilje, vrijeđanje, nekorektnost, nepoštivanje kao i povrede Pravila nogometne igre i propisa Hrvatskog nogometnog saveza.

2. Članovi stručnog stožera nikada neće primjeniti ili tolerirati ponašanje koje vrijeđa i ukazuje na nepoštivanje službenih osoba, drugih članova stručnog stožera, radnika, igrača, sponzora ili navijača HNK Gorice.

3. Članovi stručnog stožera će se odnositi prema službenim osobama na utakmicama časnno i dostojanstveno te će od igrača zahtijevati da čine isto.

4. Članovi stručnog stožera će uvažavati i poštivati ostale sudionike utakmice uključujući protivničke

coaches, managers, opposing club officials and spectators.

5. Staff members have a responsibility to treat the media with courtesy, honesty and respect. No staff member shall give an interview to the press without the express prior consent of the responsible persons for corporate communications, with the exception of those obligations undertaken by the Club pursuant to agreements with the CFF, Association of the First Football League or their media partners.

6. Staff members shall refrain from all manner of personal abuse, harassment or bullying of others whether verbal, physical, emotional or sexual and shall oppose such abuse, harassment and bullying throughout the Club and / or on social media.

7. Staff members shall model inclusive behavior, actively supporting cultural, religious and ethnic diversity while opposing all types of discrimination including, but not limited to, racism, antisemitism, homophobia and sexism in the Club and / or on social media.

8. Staff members shall not during their presence in and around the premises of the Club, before or during practices, club meetings, media events, while driving or before the official game of the Club, consume or possess in their personal property items (including but not limited to: car, locker area or personal premises in the Club) alcohol or beverages containing alcohol. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Staff member and the Club.**

9. Staff members shall not, at any time while working or during their engagement by HNK Gorica, whether during regular working hours, time of engagement or providing services to the Club or outside of regular working hours or time of providing of services to the Club, use recreational or intoxicating drugs. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Staff member and the Club**

10. Staff members shall not, at any time while working for HNK Gorica or engagement by HNK Gorica, engage in sports betting or gambling on Croatian Football matches at any division in Croatia or any League in Croatia. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Staff member and the Club.**

igrače, trenere, upravu te službene osobe i navijače protivničkog kluba.

5. Članovi stručnog stožera imaju obvezu da se prema medijima odnose ljubazno, korektno i s poštovanjem. Niti jedan član stručnog stožera novinarima dati izjavu bez prethodne suglasnosti nadležne osobe za korporativne komunikacije, uz izuzetak onih obveza koje je Klub preuzeo temeljem ugovora sklopljenih s HNS-om, Udruge Prve Hrvatske nogometne lige i / ili njihovih medijskih partnera.

6. Članovi stručnog stožera će se suzdržati od bilo kakvih uvreda na osobnoj razini, zlostavljanja ili bullinga bilo verbalnog, fizičkog, emocionalnog ili seksualnog i suprotstaviti će se takvim oblicima vrijeđanja, zlostavljanja i nasilnog ponašanja na nivou cijeloga Kluba i / ili na društvenim mrežama.

7. Članovi stručnog stožera promicati inkluzivno ponašanje aktivno podržavajući kulturnu, religijsku i etničku različitost suprotstavljajući se svim vidovima diskriminacije koji se odnose na, no ne isključivo, rasizam, antisemitizam, homofobiju i seksizam u Klubu i / ili na društvenim mrežama.

8. Članovi stručnog stožera neće za vrijeme prisustva u i oko prostorija Kluba, prije ili za vrijeme treninga, sastanaka u Klubu, medijskih događaja, prije ili za vrijeme upravljanja motornim vozilom ili prije službene utakmice Kluba, konzumirati ili posjedovati u osobnim predmetima (uključujući ali nije ograničeno na: automobile, svlačionicu ili osobnim prostorijama u Klubu) alkohol ili pića koja sadrže alkohol. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između člana stručnog stožera i Kluba.**

9. Članovi stručnog stožera neće za vrijeme trajanja radnog odnosa ili ugovornog odnosa s HNK Gorica, bilo tijekom ili izvan radnog vremena ili za vrijeme ugovornog odnosa ili za vrijeme ili van vremena pružanja usluga Klubu konzumirati rekreativne ili opojne droge. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između člana stručnog stožera i Kluba.**

10. Članovi stručnog stožera neće nikada, dok su zaposleni u ili imaju ugovorni odnos s HNK Gorica sudjelovati u sportskom klađenju ili okladama na utakmice hrvatskog nogometa bilo kojeg ranga u Hrvatskoj ili bilo koje lige u Hrvatskoj. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između člana stručnog stožera i Kluba.**

11. Staff members shall not engage in disreputable conduct that, in the opinion of the President of the Club, reflects negatively on the staff member's own ability to fulfill his position requirements, reflects negatively on the Club, or reflects negatively on the management or ownership of the Club. This shall include, but not be limited to, any comments made by the staff member to the media, press or on social media. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Staff member and the Club**

12. Staff members shall avoid conduct or comments detrimental to the integrity of, and public confidence in HNK Gorica. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Staff member and the Club**

13. Staff members shall at all times act in the best interest of HNK Gorica.

14. Staff members shall deliver services competently, diligently and ethically.

15. Staff members shall not, under any circumstances, receive any money or promise of payment of such money from any third party source for any services performed or promises made in connection with HNK Gorica players, potential players or coaching services or influence. Staff members shall not receive payments of any kind or promises of payment of such payments from players, agents, parents or any interested third parties outside of HNK Gorica for services related in any way to HNK Gorica or the work of the staff at HNK Gorica. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Staff member and the Club.**

16. Staff members shall show up on time and be fit to do their job at all times. If a coach misses or realizes that he will miss a session he must notify the President of the Club by phone or in writing prior to the start of the training session that he will not be able to attend the session and provide at that time a reason and evidence (such as a documented medical excuse) acceptable to President of the Club for the expected or actual absence. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Staff member and the Club**

17. Staff members shall create a safe, respectful, professional learning environment designed to allow

11. Članovi stručnog stožera neće sudjelovati u nečasnim radnjama te ponašanju koje, prema mišljenju Predsjednika Kluba, negativno utječe na sposobnost članova stručnog stožera da odgovori zahtjevima svoje pozicije, negativno se odražava na Klub, na vodstvo Kluba i njegove vlasnike. Prethodno navedeno odnosi se na, između ostalog, bilo kakve izjave od strane članova stručnog stožera medijima, tiskovinama i / ili na društvenim mrežama. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između člana stručnog stožera i Kluba.**

12. Članovi stručnog stožera će izbjegavati postupke ili izjave koje mogu narušiti integritetu i ugledu HNK Gorica. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između člana stručnog stožera i Kluba.**

13. Članovi stručnog stožera će u svakom trenutku djelovati u najboljem interesu HNK Gorica.

14. Članovi stručnog stožera će odrađivati svoje zadatke kompetentno, marljivo i etično.

15. Članovi stručnog stožera neće, ni pod kojim uvjetima, primiti nikakav novac ili obećanje isplate novca iz bilo kojeg izvora treće strane za pružene usluge ili dana obećanja vezano za bilo kojega igrača HNK Gorice kao i potencijalnoga igrača, za trenerske usluge ili utjecaj. Članovi stručnog stožera neće primiti nikakve novčane iznose ili obećanja plaćanja takovih iznosa bilo koje vrste bilo od igrača, agenata, roditelja ili bilo koje treće zainteresirane osobe izvan HNK Gorice za usluge na bilo koji način povezane s HNK Gorica ili s njegovim poslom člana stručnog stožera u HNK Gorica. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između člana stručnog stožera i Kluba**

16. Članovi stručnog stožera će na vrijeme dolaziti na svoje radno mjesto te u svakom trenutku biti spremni za obavljanje svojeg posla. Ukoliko član stručnog stožera izostaje ili shvati da će izostati s treninga mora obavijestiti Predsjednika Kluba telefonskim pozivom ili pismeno prije početka treninga kako neće biti u mogućnosti prisustvovati treningu te navesti razlog i dostaviti dokaz, (npr. valjani medicinski dokument) koji je u tome trenutku Predsjednik Kluba ocijenio prihvatljivim razlogom najavljenog ili nastalog odsutstva s treninga. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između člana stručnog stožera i Kluba.**

17. Članovi stručnog stožera će kreirati sigurno i profesionalno radno okruženje, atmosferu međusobnog uvažavanja i poštivanja, sve s ciljem da se

players to maximize their football and personal development.

**EMPLOYEE'S AND OTHER INDIVIDUAL PERSONS
CODE OF CONDUCT (HEREINAFTER EMPLOYEE)
Article 5**

Any violation of any of provisions or obligation prescribed by this Bylaw may, by the Decision of the Disciplinary Committee, pursuant to the provisions of the Labor Act and Employment Bylaw, result in prescribing of penalty from Article 2 of this Bylaw or, in case of major or repeted breach of provisions of this Bylaw, the termination of the agreement with the respective employee.

OBLIGATIONS OF EMPLOYEES:

1. Employees shall promote the highest standards, values and principles of HNK Gorica and shall oppose and eliminate all behavior that brings disrepute to the Club, including violence, abuse, dishonesty or disrespect.

2. Employees shall never engage in, or tolerate, disrespectful, offensive, insulting or abusive behavior toward an HNK Gorica official, player, staff member, sponsor, fans or fellow employee.

3. Employees shall refrain from all manner of personal abuse, harassment or bullying of others whether verbal, physical, emotional or sexual and shall oppose such abuse, harassment and bullying throughout the Club and / or on social media.

4. Employees shall model inclusive behavior, actively supporting cultural, religious and ethnic diversity while opposing all types of discrimination including, but not limited to, racism, antisemitism, homophobia and sexism in the Club and / or on social media.

5. Employees shall not, at anytime during regular working hours of the Club, consume alcohol, be under influence of alcohol or smoke during working hours in premises of the Club. An exemption to above stated rule may be granted in special areas or in case of special events such as VIP lounge, promotion and media events, special occasions, etc. In case of an exemption employees shall consume alchol in reasonable quantities and in decent manner. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Employee and the Club.**

igračima pruže uvjeti za postizanje maksimalnog osobnog i sportskog razvoja.

**KODEKS PONAŠANJA RADNIKA I OSTALIH FIZIČKIH
OSOBA (NADALJE RADNIK)
Article 5**

Bilo kakva povreda bilo koje od navedenih odredbi ili obveza propisanih ovim Pravilnikom, može rezultirati, Odlukom Disciplinske komisije, u skladu s Zakonom o radu te Pravilnikom o radu, izricanjem kazni navedenih u članku 2. ovog Pravilnika ili, u slučaju težeg ili ponovljenog kršenja odredbi ovog Pravilnika, imati za posljedicu raskid ugovora s odnosnim radnikom.

OBVEZE RADNIKA:

1. Radnici će promicati najviše standarde, vrijednosti i načela HNK Gorice te se suprotstaviti i ukloniti svako ono ponašanje koje šteti ugledu Kluba uključujući nasilje, vrijeđanje, nekorektnost ili nepoštivanje.

2. Radnici nikada neće primijeniti ili tolerirati ponašanje koje vrijeđa i ukazuje na nepoštivanje službenih osoba, igrača, članova stručnog stožera, sponzora, drugih radnika ili navijača HNK Gorice.

3. Radnici će se suzdržati od bilo kakvih uvreda na osobnoj razini, zlostavljanja ili nasilnog ili uvredljivog ponašanja bilo verbalnog, fizičkog, emocionalnog ili seksualnog i suprotstaviti će se takvim oblicima vrijeđanja, zlostavljanja i bullinga na nivou cijeloga Kluba i /ili na društvenim mrežama.

4. Radnici će promicati inkluzivno ponašanje aktivno podržavajući kulturnu, religijsku i etničku različitost suprotstavljajući se svim vidovima diskriminacije koji se odnose na, no ne isključivo, rasizam, antisemitizam, homofobiju i seksizam u Klubu i /ili na društvenim mrežama.

5. Radnici nikada neće konzumirati alkohol, biti pod utjecajem alkohola ili pušiti tijekom redovnog radnog vremena u poslovnim prostorijama Kluba. Od gore navedenog pravila može se uvesti iznimka u posebnim dijelovima ili u slučaju posebnih prigoda kao što su VIP zona, promotivni ili medijski događaji, posebne prigode, itd. U slučaju iznimke radnici će konzumirati alkohol u razumnim količinama te se ponašati na pristojan način. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između radnika i Kluba.**

6. Employees shall not during their presence in and around the premises of the Club, club meetings, media events or other Club related activities, consume or possess in their personal property items (including but not limited to: car, locker area or personal premises in the Club) alcohol or beverages containing alcohol. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Employee and the Club.**

7. Employees shall not, at any time while working for HNK Gorica, whether during work hours or outside of work hours, use recreational or intoxicating drugs use of which is prohibited by legal regulations or be under influence of such drugs. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Employee and the Club.**

8. Employees shall not, at any time while working for HNK Gorica, whether during work hours or outside of work hours, engage in sports betting or gambling on Croatian Football matches at any division in Croatia or any League in Croatia. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Employee and the Club.**

9. Employees shall not engage in disreputable conduct that, in the opinion of the President of the Club, reflects negatively on the employees' own ability to fulfill his/her job requirements, reflects negatively on the Club, or reflects negatively on the management or ownership of the Club.

10. Employees shall avoid conduct or comments detrimental to the integrity of, and public confidence in HNK Gorica.

11. Employees shall at all times act in the best interest of HNK Gorica.

12. Employees shall perform their assignments competently, diligently and ethically.

13. If an employee misses work he/she must notify the immediate supervisor person by phone or in writing prior to the start of work that he/she will not be able to attend work and, as soon as reasonably possible (and in all cases within legally prescribed deadlines), provide a reason (such as a valid documented medical excuse) acceptable to the President of the Club or Human Resources person for the expected absence. **An unexcused absence from work or an absence not previously approved by the President of the Club or Human Resources person may result, in the immediate termination of the employment.**

6. Radnici neće za vrijeme prisustva u i oko prostorija Kluba, sastanaka u Klubu, medijskih događaja ili za vrijeme drugih događanja Kluba konzumirati ili posjedovati u osobnim predmetima (uključujući ali nije ograničeno na: automobile, svlačionicu ili osobnim prostorijama u Klubu) alkohol ili pića koja sadrže alkohol. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između radnika i Kluba.**

7. Radnici neće za vrijeme trajanja radnog odnosa s HNK Gorica, bilo tijekom ili izvan radnog vremena konzumirati rekreacijske ili opojne droge, uporaba kojih je zabranjena pravnim pravilima ili biti pod utjecajem takovih droga. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između radnika i Kluba.**

8. Radnici neće nikada dok su u radnom odnosu s HNK Gorica, bilo tijekom ili izvan radnog vremena, sudjelovati u sportskom klađenju na utakmice hrvatskog nogometa bilo kojeg ranga u Hrvatskoj ili bilo koje lige u Hrvatskoj. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između radnika i Kluba.**

9. Radnici neće sudjelovati u nečasnim radnjama odnosno ponašanju koje, prema mišljenju Predsjednika Kluba, negativno utječe na sposobnost radnika da odgovori zahtjevima svoga radnog mjesta, negativno se odražava na Klub, na vodstvo Kluba i njegove vlasnike.

10. Radnici će izbjegavati postupke ili izjave koje mogu narušiti integritet i ugled HNK Gorica.

11. Radnici će u svakom trenutku djelovati u najboljem interesu HNK Gorica.

12. Radnici će odrađivati svoje zadatke kompetentno, marljivo i etično.

13. Ukoliko radnik izostaje s posla mora obavijestiti neposrednog rukovoditelja telefonskim pozivom ili pismeno prije početka radnog vremena kako neće biti u mogućnosti doći na posao te navesti razlog, kao i, čim to bude razumno moguće (a u svakom slučaju unutar zakonski propisanog roka), dati na uvid dokumentaciju koja potvrđuje navedeni razlog (valjana liječnička dokumentacija), koji je u tome trenutku Predsjednik Kluba ocijenio prihvatljivim razlogom najavljenog odsutstva s radnog mjesta. **Neopravdan izostanak s radnog mjesta ili najavljeni izostanak kojega Predsjednik Kluba ili kadrovska služba nije prihvatio kao opravdan izostanak može imati za posljedicu izvanredni raskid radnog odnosa s radnikom.**

14. Employees are at all times obliged to treat all business information of the Club as confidential and are strictly prohibited from disclosing such information to other employees, players, staff members, third parties or other unauthorized persons without the prior written approval of the President of the Club. **Breach of this provision shall represent a major breach of this Bylaw and the Agreement between the Employee and the Club.**

FINAL PROVISIONS
Article 6

1. This Bylaw was adopted at the meeting of the Board of the Club on July 1, 2021 and shall be applicable for the period of July 1, 2022 until revocation.

2. This Bylaw shall be published on the Notice Board of the Club.

3. The Board of the Club is authorized to give interpretations of provision of this Bylaw.

4. Changes and amendments to this Bylaw may be applied only upon the date of rendering and may not have retroactive effect.

14. Radnici su u svakom i svim trenucima obvezni tretirati poslovne informacije Kluba kao povjerljive te im je strogo zabranjeno otkrivati takve podatke drugim radnicima, igračima, članovima stručnog stožera, trećim osobama i svim neovlaštenim osobama bez prethodnog pismenog odobrenja Predsjednika Kluba. **Kršenje ove odredbe predstavlja grubo kršenje odredbi ovog Pravilnika i Ugovora između radnika i Kluba.**

ZAVRŠNE ODREDBE
Article 6

1. Ovaj je Pravilnik usvojen na sjednici Upravnog odbora Kluba održanoj 1. Srpnja, 2022. i biti će na snazi u periodu od 01. Srpnja 2022. do opoziva.

2. Ovaj će Pravilnik biti objavljen na Oglasnoj ploči Kluba.

3. Izvršni odbor Kluba je ovlašten za tumačenje odredbi ovoga Pravilnika.

4. Izmjene i dopune ovoga Pravilnika mogu se primjenjivati samo po donošenju te ne mogu djelovati retroaktivno.